

ZMLUVA

o poskytnutí dotácie na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie č. D070/2018/13

uzatvorená podľa zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi:

poskytovateľom:	Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo:	Župné námestie 13, 813 11 Bratislava
v mene ktorého koná:	Ing. Sylvia Beňová , generálna tajomníčka služobného úradu
IČO:	00166073
DIČ:	2020830196
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu v tvare IBAN:	výdavkový účet č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241 príjmový účet č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487 depozitný účet č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284

(ďalej aj len ako „poskytovateľ“)

a

prijímateľom:	Inštitút pre migráciu a komunikáciu
Sídlo/Miesto podnikania:	Majerská - Záhrady 5 821 07 Bratislava, 821 07 Bratislava - Staré Mesto
v mene ktorého koná:	Mohammad Azim Farhadi
IČO:	42268338
Právna forma:	občianske združenie
DIČ:	
Bankové spojenie:	1111 UniCredit Bank, a.s.
Číslo účtu v tvare IBAN:	SK52 1111 0000 0012 0246 2005
BIC/SWIFT:	UNCRSKBX

(ďalej len „prijímateľ“)
(ďalej spolu poskytovateľ a prijímateľ len „zmluvné strany“)

Článok I.

Základné ustanovenia

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na účel podľa § 3 ods. 1 zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. (ďalej len „zákon č. 302/2016 Z. z.“), určenej na financovanie prijímateľovho projektu s názvom **Interkultúrny deň na vlastnej koži**, ktorý bol schválený poskytovateľom dňa 10. mája 2018 v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotácie na rok 2018 na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným

prejavom intolerancie, a to vrátane popisu projektu a štruktúrovaného rozpočtu projektu s komentárom (ďalej len „projekt“).

2. Predmetom tejto zmluvy je:
 - a) záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu projektu vo výške 15 000 eur (slovom: pätnásttisíc eur) (ďalej aj len ako „dotácia“)
 - b) záväzok prijímateľa poskytnutú dotáciu použiť v súlade s podmienkami stanovenými v zákone č. 302/2016 Z. z. a v ustanoveniach tejto zmluvy, vrátane jej príloh.
3. Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť spolufinancovanie z vlastných alebo iných ako verejných zdrojov vo výške minimálne 5% z celkového rozpočtu projektu.

Článok II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dotácia bude prijímateľovi poukázaná na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 20 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ je povinný použiť ju v zmysle zákona č. 302/2016 Z. z. a v súlade s § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) výlučne na účel, ktorý je uvedený v čl. I. bod 1. tejto zmluvy. Prijímateľ realizuje jednotlivé aktivity v rámci projektu na vlastnú zodpovednosť.
3. Prijímateľ sa zaväzuje, že projekt bude financovaný výlučne prostredníctvom zdrojov prijímateľa v zmysle čl. I. bod 3. tejto zmluvy a dotácie od poskytovateľa v zmysle tejto zmluvy. V prípade poskytnutia inej dotácie z verejných zdrojov na projekt budú zmluvné strany postupovať podľa čl. VI. tejto zmluvy.
4. Prijímateľ sa zaväzuje, že všetky oznámenia ohľadne projektu financovaného z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy uskutočnené prijímateľom pri akejkoľvek forme realizácie, propagácie, predstavovania projektu, a to použitím akéhokoľvek média, vrátane internetu, budú zreteľne obsahovať logo Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky. Prijímateľ sa tiež zaväzuje k uvádzaniu vyhlásenia: *„Realizované s finančnou podporou Ministerstva spravodlivosti SR v rámci dotačného programu na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie. Za obsah tohto dokumentu je výlučne zodpovedný Inštitút pre migráciu a komunikáciu“*. Povinnosť uvádzať predmetné vyhlásenie sa nevzťahuje na prijímateľa, ktorý realizuje aktivity v rámci projektu pred dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
5. Prijímateľ je povinný písomne informovať poskytovateľa o pripravovaných verejných aktivitách a aktivitách zameraných na prácu s cieľovými skupinami v rámci projektu najmenej 5 (päť) pracovných dní vopred na emailovej adrese: dotacie@justice.sk
6. Dotáciu poukázanú na účet prijímateľa pred 01.08. bežného rozpočtového roka v zmysle čl. I. bod 2. tejto zmluvy prijímateľ použije na schválené výdavky štruktúrovaného rozpočtu, ktoré vzniknú za účelom realizácie schváleného projektu do 31.12. bežného rozpočtového roka. Tieto finančné prostriedky je prijímateľ povinný vyúčtovať najneskôr do 31.01. nasledujúceho rozpočtového roka.
7. Dotáciu poukázanú na účet prijímateľa po 01.08. bežného rozpočtového roka v zmysle čl. I. bod 2. tejto zmluvy môže prijímateľ použiť najneskôr do 31.03. nasledujúceho rozpočtového roka

a vyúčtovať najneskôr do 10.04. nasledujúceho rozpočtového roka za predpokladu, že tieto nebolo možné použiť do konca bežného rozpočtového roka v zmysle ust. § 8 ods. 5 zákona č. 523/2004 Z. z. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. bod 2. prijímateľ použije na schválené výdavky štruktúrovaného rozpočtu, ktoré vzniknú za účelom realizácie schváleného projektu do 31.03. nasledujúceho rozpočtového roka.

8. Prijímateľ sa zaväzuje pri zadávaní zákaziek na dodanie tovaru, na uskutočnenie stavebných prác a na poskytnutie služieb v rámci zabezpečenia realizácie projektu postupovať podľa príslušných ustanovení zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

Článok III. Zmeny podmienok zmluvy

1. Zmena účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, je neprípustná.
2. Ostatné zmeny podmienok tejto zmluvy, t. j. také ktoré neovplyvnia účel poskytnutej dotácie, možno vykonať výlučne písomným očíslovaným dodatkom k zmluve podpísaným oprávnenými zástupcami zmluvných strán, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak. O zmenu zmluvy je prijímateľ oprávnený písomne požiadať poskytovateľa najneskôr 30 kalendárnych dní pred termínom na použitie dotácie podľa čl. II. bod 6. tejto zmluvy, resp. čl. II. bod 7. tejto zmluvy.
3. Zmena termínu realizácie projektu, pokiaľ neprekračuje dátum 31.12. príslušného kalendárneho roka, v ktorom bola poskytnutá dotácia, nie je dôvodom na uzatvorenie dodatku k zmluve.
4. V rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je prijímateľ oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do výšky 15 %, pričom celková výška výdavkov štruktúrovaného rozpočtu musí byť zachovaná. V tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.
5. Pre zamedzenie pochybností zmena štruktúry výdavkov vyššia ako 15 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je možná len na základe písomného dodatku k tejto zmluve.
6. V prípade zmeny identifikačných údajov zmluvných strán uvedených v záhlaví tejto zmluvy, adresy poskytovateľa na doručovanie písomností v zmysle čl. VIII. bod 4. tejto zmluvy, ako aj v prípadoch, kedy sa v zmysle tejto zmluvy pre zmenu jej podmienok nevyžaduje uzatvorenie dodatku k nej, je účastník zmluvy, na ktorého strane nastala okolnosť pre zmenu podmienok zmluvy, povinný bezodkladne písomne informovať o takej okolnosti/ zmene zmluvy druhú zmluvnú stranu.

Článok IV. Oprávnené výdavky

1. Na účely tejto zmluvy sa za oprávnené výdavky považujú iba výdavky, ktoré sú v súlade so zákonom č. 302/2016 Z. z., príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, Metodickou príručkou pre žiadateľa v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotáciu na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie, a ktoré sú uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

Článok V. Vyúčtovanie dotácie

1. Pri vyúčtovaní dotácie poskytnutej podľa tejto zmluvy je prijímateľ povinný postupovať v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.“).
2. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie musí obsahovať:
 - A. písomné vecné vyhodnotenie projektu vo forme záverečnej správy, ktoré bude obsahovať:
 - (a) správu s podrobným hodnotením naplnenia cieľa, zhodnotením významu, prínosu a zámeru projektu, dodržania termínov a informácia o miere zapojenia cieľovej skupiny
 - (b) informáciu o počte realizovaných aktivít v rámci projektu,
 - (c) informáciu o počte účastníkov podieľajúcich sa na projekte, o spolupráci s partnermi projektu,
 - (d) informáciu o odbornej odozve na projekt,
 - (e) informáciu o mediálnej odozve na projekt,
 - (f) prípadné sprievodné propagačné a dokumentačné materiály (prezenčné listiny, dotazníky spokojnosti, publikácie a pod.),
 - (g) iné informácie nevyhnutné pre posúdenie realizácie projektu.
 - B. finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a prostriedkov spolufinancovania, vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z., s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov (vrátane fotokópií účtovných dokladov) preukazujúcich použitie dotácie a prostriedkov spolufinancovania; súčasťou vyúčtovania je tiež:
 - (a) celková rekapitulácia výdavkov projektu,
 - (b) vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
 - (c) vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy spolufinancovania,
 - (d) písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) štatutárneho zástupcu alebo príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o formálnej a vecnej správnomosti vyúčtovania,
 - (e) uvedenie miesta, na ktorom sa nachádzajú originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa.
3. Vecné vyhodnotenie a finančné vyúčtovanie dotácie a ostatné prílohy zasiela prijímateľ poskytovateľovi v jednom listinnom vyhotovení. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje potvrdenie podľa časti B. písm. d) predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy a ak ňou nie je štatutárny zástupca, aj štatutárny zástupca prijímateľa.

Článok VI. Vrátenie finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný poskytovateľovi vrátiť:
 - (a) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy;
 - (b) dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie;
 - (c) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, bol podaný návrh na začatie reštrukturalizačného konania, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, na

prijímateľa bol podaný návrh na zrušenie s likvidáciou alebo bez likvidácie, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia;

- (d) dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje;
 - (e) dotáciu alebo jej časť v prípade porušenia záväzku podľa čl. II. bod 3. alebo bod 8. tejto zmluvy, a to v rozsahu výdavkov na aktivitu/aktivity, pri ktorej/ktorých došlo k jeho porušeniu;
 - (f) dotáciu, ak nespĺnil povinnosť podľa čl. V. bod 3. tejto zmluvy;
 - (g) dotáciu, ak preukázateľne nastane skutočnosť podľa VIII. bod 3. tejto zmluvy a poskytovateľ neprijme iné opatrenie na vykonanie nápravy.
2. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu alebo jej časť sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí rozhodnú skutočnosť v zmysle predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy z predložených dokladov (výúčtovania) v zmysle čl. V. bod 2. tejto zmluvy a prijímateľ ani v lehote stanovenej poskytovateľom zistené nedostatky neodstráni. Prijímateľ sa zaväzuje vrátiť dotáciu alebo jej časť vo výške, ktorú vyčíslil poskytovateľ vo výzve podľa bodu 3. tohto článku zmluvy.
3. Prijímateľ je povinný vrátiť finančné prostriedky v zmysle bodov 1. a 2. tohto článku zmluvy do termínu, ktorý určí poskytovateľ vo výzve na vrátenie týchto finančných prostriedkov, a to ich poukázaním na účet poskytovateľa č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241 (v priebehu rozpočtového roka) alebo na účet poskytovateľa č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284 (po skončení rozpočtového roka), s uvedením variabilného symbolu „číslo zmluvy“. Prijímateľ je zároveň povinný zaslať poskytovateľovi **avízo o platbe** na e-mailové adresy: **petra.popovicova@justice.sk, katarina.krempaska@justice.sk**
4. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. Prijímateľ vráti výnosy na účet poskytovateľa č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487 (v priebehu rozpočtového roka) alebo na účet poskytovateľa č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284 (po skončení rozpočtového roka) s uvedením variabilného symbolu „číslo zmluvy“ najneskôr do 15 kalendárnych dní od uplynutia lehoty na výúčtovanie dotácie, a zároveň zašle poskytovateľovi avízo o platbe na e-mailové adresy: **petra.popovicova@justice.sk, katarina.krempaska@justice.sk**

Článok VII.

Kontrola poskytnutých finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný umožniť, aby zamestnanci poskytovateľa a ďalších príslušných kontrolných orgánov Slovenskej republiky vykonali kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v tejto zmluve, dodržania všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj správnosti výúčtovania a vecnej realizácie v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Prijímateľ je povinný osobám podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy najmä predložiť všetky doklady súvisiace s poskytnutou dotáciou a ďalšie dokumenty, ktoré sú potrebné na výkon kontroly, a to v origináli alebo v inej prípustnej forme v zmysle príslušných právnych predpisov a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť pri výkone ich kontrolných oprávnení.

3. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý, že nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok, ako aj podmienok vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov (najmä zákona č. 302/2016 Z. z. a zákona č. 523/2004 Z. z.) sa považuje za porušenie finančnej disciplíny s právnymi následkami podľa § 31 zákona 523/2004 Z. z.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Súvisiace práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike, predovšetkým zákonom č. 302/2016 Z. z., zákonom č. 523/2004 Z. z. a zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý, že použitie dotácie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom Slovenskej republiky, ktorého spôsob a termín určuje poskytovateľ na základe Pokynu Ministerstva financií Slovenskej republiky na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom za rozpočtový rok pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu.
3. Prijímateľ vyhlasuje, že žiadna ponuka, dar, platba alebo výhoda akéhokoľvek druhu, ktorá svojou podstatou môže spĺňať atribúty nelegálnych alebo korupčných praktík, nebola a ani nebude nikomu, či už priamo, alebo nepriamo poskytnutá ako odplata alebo odmena za uzavretie alebo realizáciu tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že adresou poskytovateľa na doručovanie všetkých písomností súvisiacich s touto zmluvou (najmä žiadostí podľa čl. III. bod 2. tejto zmluvy a vyúčtovania podľa čl. V. bod 2. tejto zmluvy), s výnimkami uvedenými v tejto zmluve (napr. avízo v zmysle čl. VI. bod 3. a 4. tejto zmluvy), je:

**Ministerstvo spravodlivosti SR
Odbor ľudských práv
Župné námestie 13
813 11 Bratislava**

5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Zmluva je vyhotovená **v štyroch rovnopisoch**, z ktorých jeden rovnopis dostane prijímateľ a tri rovnopisy dostane poskytovateľ.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť na súvisiace právne úkony nie je obmedzená, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali a že bola uzatvorená po vzájomnom podrobnom oboznámení sa s jej obsahom ako určitý, vážny a zrozumiteľný prejav slobodnej vôle zmluvných strán bez akéhokoľvek nátlaku a nie za nápadne nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zo zmluvných strán. Na dôkaz potvrdenia tejto skutočnosti pripájajú oprávnení zástupcovia zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
 - (a) Príloha č. 1 - Schválený popis projektu;

(b) Príloha č. 2 – Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu.

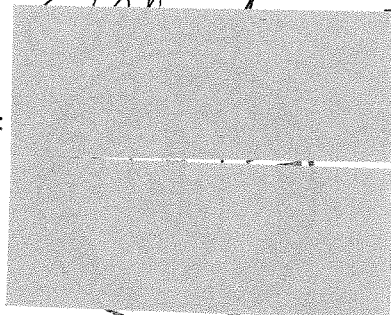
Za poskytovateľa:

Meno: Ing. Sylvia Beňová
Funkcia: generálna tajomníčka služobného úradu

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:



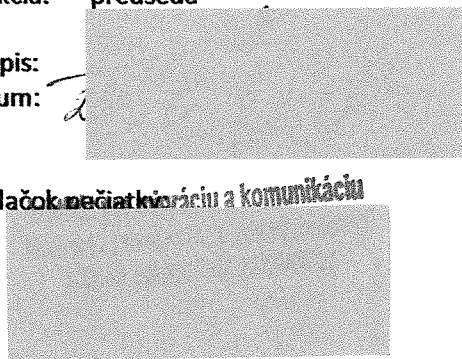
Za prijímateľa:

Meno: Mohammad Azim Farhadi
Funkcia: predseda

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky: **riadi a komunikáciu**



Príloha č. 1 k zmluve
o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd
číslo D070/2018/13

Popis projektu

<p>1. Názov projektu</p> <p>Interkultúrny deň na vlastnej koži</p>
<p>2. Stručný popis projektu a jeho prepojenie na konkrétne ľudské práva (max 600 znakov)</p> <p>Projekt posilňuje inkluzívnu spoločnosť akceptujúcu rozmanitosť. Reaguje na vyhranenú verejnú diskusiu na SK, ktorá má tendencie obmedzovať ĽP a slobody a je poznačená xenofóbiou, rasizmom aj násilnou radikalizáciou. Zameria sa na prácu s hodnotami/postojmi primárnej cieľovej skupiny žiakov vyšších ročníkov ZŠ a študentov SŠ, a to cez ich zážitok s cudzincami, „ochutnanie“ iných kultúr a rolovú hru v koži cudzinca. Vo vzťahu k verejnosti odstraňuje predsudky, posilňuje povedomie o kultúrach menšín a ich akceptáciu cez spoločenský zážitok – divadelné predstavenie s diskusiou s prisťahovalcom.</p>
<p>3. Účel výzvy, na ktorú sa projekt zameriava a typy aktivít (označte jeden alebo viac účelov, na ktoré sa projekt zameriava a dominantné/hlavné typy aktivít projektu)</p> <p>Podpora uplatňovania zásady rovnakého zaobchádzania;</p> <p>Podporu výchovy a vzdelávania detí a mládeže;</p> <p>Podpora vzdelávania a školenia;</p> <p>Podpora kultúrnych aktivít a spoločensko-vedných aktivít v oblasti ľudských práv a slobôd a predchádzania všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie;</p> <p>Vysvetlite prepojenie aktivít na účel výzvy</p> <p>Účel „Podpora uplatňovania zásady rovnakého zaobchádzania“ je nosnou líniou všetkých aktivít na školách orientovaných na školskú mládež (interaktívna vzdelávacia aktivita, varenie a ochutnanie jedál iných kultúr a rolová hra)</p> <p>Účely „Podpora vzdelávania ...“ a „Podpora kultúrnych aktivít...“ projekt orientuje na odstraňovanie predsudkov, posilnenie povedomia o kultúrach iných menšín a ich akceptácie.</p>
<p>4. Identifikácia ľudsko-právneho problému a prepojenie na ciele a nástroje použité v projekte (!) (definujte hlavný cieľ, čiastkové ciele projektu a konkrétny ľudsko-právny problém, konkrétnu ľudsko-právnu otázku, ktorú v projekte riešite. Ak existujú, podporte vaše tvrdenia dátami, odkazmi a pod. – max 600 znakov):</p> <p>Cieľom projektu je formovať postoje mladých v duchu rozmanitosti a v záujme ĽP, a zvyšovať ich interkultúrne kompetencie. Smerom k verejnosti je cieľ odstraňovať predsudky, posilňovať povedomie o kultúrach menšín a ich akceptácia. Ciele sa dosiahnu vytvorením metodiky s návodom na realizáciu interkultúrneho vzdelávania. V rámci aktivít sa budú reflektovať témy identity, predsudkov, diskriminácie; dôjde k formovaniu postojov mladých v záujme ĽP, čím sa predíde násilnej radikalizácii; rozvinú sa obč., soc. a komunik. zručnosti mladých ako interkult. dialóg, mediálna gramotnosť, obč. participácia.</p>
<p>5. Cieľová skupina (uvedte konkrétnu cieľovú skupinu/skupiny, na ktorú je projekt zameraný)</p> <p>Zraniteľné skupiny definované podľa jednotlivých dôvodov diskriminácie:</p> <p>1/ pohlavie, 2/ rod,</p>

- 3/ vek,
- 4/ zdravotné postihnutie,
- 5/ sexuálna orientácia,
- x 6/ farba pleti,
- x 7/ rasa,
- x 8/ príslušnosť k národnosti alebo etnickej skupine,
- 9/ jazyk,
- 10/ národný alebo sociálny pôvod,
- 11/ náboženské vyznanie alebo viera,
- 12/ politické alebo iné zmýšľanie,
- 13/ manželský alebo rodinný stav,
- 14/ majetok,
- 15/ iné postavenie- uveďte aké

- x Verejnosť
 - Štátne a verejné inštitúcie
 - Samospráva a miestne inštitúcie
 - Podnikateľské subjekty
 - Odborové organizácie
 - Stavovské organizácie
 - Novinári, médiá
- x Študenti, žiaci
- x Pedagogické profesie
- Právne profesie
- x Mimovládne organizácie
- x Deti a mládež
- Iné, špecifikujte:

Zdôvodnite výber cieľovej skupiny, veľkosť cieľovej skupiny, prípadne uveďte jej ďalšiu bližšiu špecifikáciu (max 400 znakov):

Zraniteľné skup.: zapojení cudzinci: 5
 Študenti/žiaci: účasť na aktivitách v škole, 600;
 Učiteľia: účasť na aktivitách v škole 20 učiteľov
 MO: miestne MO propagujúce diskusiu v miestnej komunite, 5

6. Uveďte a zdôvodnite použité nástroje na dosiahnutie cieľa v projekte (popíšte inovatívnosť pozitívnych nástrojov, max. 600 znakov)

- nástroje informálneho učenia (napr. varenia jedál iných kultúr): inovatívnosť spočíva vo flexibilitate takejto aktivity a odovzdávaní kompetencií pre život nie formálnym spôsobom
 - moderovaná diskusia - inovatívnosť spočíva v interkultúrnom aspekte dialógu medzi príslušníkmi rozmanitých kultúr o rozmanitých kultúrach

7. Miesto realizácie a čas realizácie (uveďte sa miesto, alebo oblasť realizácie projektu a obdobie počas ktorého sa bude projekt realizovať)

Miesto (región) realizácie projektu: Bratislava a regióny
 Termín realizácie projektu od: 1.6.2018 do 31.12.2018.

Zdôvodnite výber miesta realizácie, prípadne uveďte jeho bližšiu špecifikáciu (!) (max 200 znakov)
 Počet cudzincov žijúcich na Slovensku k 1. januáru 2016 dosiahol podľa Eurostat-u úroveň 1,2 % z celkovej populácie. Tento nízky podiel nás utvrdzuje v tom, že domáce obyvateľstvo (majoritné obyvateľstvo aj členovia starých menšín) má veľmi málo možností interakcie s cudzincami, resp. komunitami nových menšín. Možnosť takejto interakcie sa znižuje smerom od západu krajiny na

východ. Z tohto dôvodu by sme chceli predovšetkým osloviť ľudí (mladých ľudí aj verejnosť) žijúcich v regiónoch, kde je možnosť spoznať inú kultúru zanedbateľná, ale naše aktivity sa v menšej miere budú realizovať aj na západe krajiny, resp. aj v hlavnom meste – „ideál“ totiž nie je dosiahnutý ani tu.

Spolupracujem s regionálnym partnerom/partnermi

áno

(uvedte konkrétne, a zdôvodnite výber partnera a jeho role)

Liga za ľudské práva - pobočka Košice, Inštitút pre rozvoj mládeže Žilina, Centrum nezávislej kultúry Banská Bystrica, Vranovský parlament mládeže, SD – neformálna skupina mladých ľudí z regiónu Šiah

8. Udržateľnosť projektu

(popíšte aktivity, ktoré budú pokračovať po skončení financovania projektu z dotácie Ministerstva spravodlivosti SR, prípadne aké ďalšie aktivity budú nadväzovať na projekt alebo ako budú využité výstupy z projektu v ďalších rokoch atď.)
(max. 800 znakov)

Metodiky pre interaktívne vzdelávanie a rolovú hru budú dostupné a aktívne šírené v kruhu organizácií/inštitúcií venujúcich sa (ne)formálnemu vzdelávaniu mladých. Rolová hra bude základom pre tvorbu ďalších rolových hier v téme rešpektovania ĽP a predchádzania intolerancie. Divadelné predstavenie, ktoré vzíde z rolových hier na školách, bude odohraté pre verejnosť aj v ďalších mestách a aj na školách ako forma peer-to-peer zážitkového vzdelávania. Vytvorené siete so školami a pedagógmi využijeme pri ďalších aktivitách v školách. Zapojení prisťahovalci sú členmi kruhu priateľov organizácie a zapájajú sa do jej aktivít; spolupráca bude pokračovať aj po ukončení projektu. Pozitívne správy o našich aktivitách využijeme pri fundraisingu, v prostredí verejných a súkromných donorov.

9. Presne uveďte merateľné ukazovatele hodnotenia úspešnosti projektu (!) (definujte ukazovatele hodnotenia úspešnosti projektu – max 200 znakov)

1 varenie jedál
1 rolová hra
1 divadlo s diskusiou
250 účastníkov divadla
10 zapojených prisťahovalcov
5 zapojených miestnych organizácií
10 mediálnych výstupov

10. Aktivity a výstupy (stručne popíšte aktivity projektu, ich výstupy a predpokladaný harmonogram ich realizácie) povinné uviesť vo formáte: AKTIVITA / MIESTO KONANIA / TERMÍN / VÝSTUP

aktivita	
projektový manažment a šírenie informácií, materiálov a výstupov	
miesto konania	termín
Bratislava	jún - december 2018
Výstup	
riadenie projektu/tímu a dohľad nad tvorbou výstupov a realizovaním aktivít	
aktivita	
tvorba projektového tímu a metodickej skupiny	
miesto konania	termín
Bratislava	Jún 2018

Výstup	
funkčný projektový tím a odborná metodická skupina	
aktívita	
metodická tvorba aktivít: interaktívna vzdelávacia aktivita, varenie jedál iných kultúr, rolová hra,	
miesto konania	termín
Bratislava	júl – august 2018
Výstup	
vytvorená metodika/scenár k 4 čiastkovým aktivitám	
aktívita	
výber a príprava partnerských škôl	
miesto konania	termín
online, telefon	August - September 2018
Výstup	
vybrané partnerské školy, kde sa zrealizuje interkultúrny deň	
aktívita	
realizovanie interkultúrneho dňa (interaktívna vzdelávacia aktivita, varenie jedál iných kultúr, rolová hra) na 10 školách po celom Slovensku a nadviazanie spolupráce s učiteľmi	
miesto konania	termín
všetky regióny Slovenska	September - November 2018
Výstup	
5 zrealizovaných interkultúrnych dní na 10 školách, spätná väzba a hodnotenie účastníkov, nadviazaná spolupráca s učiteľmi	
aktívita	
realizovanie putovného divadelného predstavenia s diskusiou v 5 slovenských mestách	
miesto konania	termín
všetky regióny Slovenska	November - December 2018
Výstup	
5 divadelných predstavení s krátkou nasledujúcou diskusiou	

11. Predošlé skúsenosti s realizáciou aktivít a projektov v danej oblasti najviac za posledných 5 rokov (uveďte podrobnú konkrétnu informáciu o skúsenostiach žiadateľa, resp. garanta projektu s realizáciou podobných aktivít v minulosti a jeho odbornosti v danej oblasti)

Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Farebné Vianoce	2012-2017	400
Poznámka		
Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Futbalový turnaj – Športom k porozumeniu	2013-2016	500
Poznámka		
Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Arteterapia	2016	800
Poznámka		

Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Komunitné varenie v Starej tržnici	2016 - 2017	28 000
Poznámka		
Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Interkultúrny dialóg	2017	500
Poznámka		
Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Hudobné gastro	2017	600
Poznámka		
12. Publicita projektu (uvedte predpokladané mediálne pokrytie projektu a mediálne výstupy o jeho aktivitách)		
<ul style="list-style-type: none"> - webová stránka www.ipmk.sk a Facebook-ovom profile organizácie zverejníme informáciu o realizácii projektu aj o jeho ukončení a dosiahnutí výstupov - informácie o konaní diskusií zverejníme na sociálnych sieťach a na webových stránkach žiadateľa (5x) 		

Bratislava - Staré Mesto, dňa



Inštitút pre mieru a komunikáciu	i
Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

Príloha č. 2 k zmluve
o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd
číslo D070/2018/13

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: Interkultúrny deň na vlastnej koži					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od MS SR	X	x	x	x
1.	osobné výdavky				
	Koordinátor/manažér projektu (resp. projektový manažér)		550	7	3 850
	Koordinátor/manažér projektu (resp. projektový manažér)		350	7	2 450
	Účtovník/účtovníčka		150	3	450
	Asistent projektového/finančného manažéra (resp. koordinátora)		300	7	2 100
	iné (špecifikovať) Odborný konzultant pre interkultúrny dialóg		150	4	600
	iné (špecifikovať) autor projektu	práca/1 dielo	1 400	1	1 400
	iné (špecifikovať) riadenie webového obsahu	práca/1 mesiac	75	7	525
	iné (špecifikovať) diskutujúci - škola	práca/1 vystúpenie	100	10	1 000
2.	cestovné výdavky				
	súkromné osobné motorové vozidlo		1.25	900	1 125
3.	výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu (špecifikovať)				
	varenie - technika	technika	60	1	60
	varenie - potraviny	potraviny	78	5	390
	plagát - tlač a grafika	plagát	50	5	250
	PR a marketing	PR služby/mesiac	50	5	250
4.	administratívne výdavky (špecifikovať)				
	kancelárske potreby	kancelárske potreby	150	1	150
5.	iné oprávnené výdavky				
	ubytovanie	nocľah	50	8	400
	Spolu - bežné výdavky	X	x	x	15 000
B.	Vlastné zdroje	X	x	x	x
	poskytnutie techniky - kamera, fotoaparát s príslušenstvom	X	x	x	1 500
		X	x	x	0
		X	x	x	0

	SPOLU	X	x	x	1 500
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	X	x	x	x
		X	x	x	0
	SPOLU	X	x	x	0
B+C	SPOLUFINANCOVANIE	X	x	x	1 500
	VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)	X	x	x	16 500

Bratislava - Staré Mesto, dňa

<small>INŠTITÚT pre miestnu a komunitáciu</small> 	
<small>0000 000 000 000 000 000 000 000</small> Odtlačok pečiatky prijimateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijimateľa

Komentár k štruktúrovanému rozpočtu



7 paušálnych odmien v sume 550 EUR/mesiac pre koordinátora projektu; spolu 3850 EUR
7 paušálnych odmien v sume 350 Eur/mesiac pre manažéra projektu; spolu 2450 EUR
3 paušálne odmeny pre účtovníka v sume 150 EUR/mesiac, spolu 450 EUR
7 paušálnych odmien pre asistenta projektu; 300 EUR/mesiac, spolu 2100 EUR/projekt
konzultácie s expertom na tému interkultúrneho dialógu, 150 Eur x 4 mesiace, spolu 600 EUR
honorár pre autora projektu, 1 dielo, 1400 EUR/projekt
honorár za riadenie obsahu webstránky, 75 Eur x 7 mesiacov; spolu 525 EUR/ projekt
honorár pre diskutujúcich na školách, 2 diskutujúci x 5 škôl x 100 Eur; spolu 1000 EUR/projekt

1 x zakúpenie variča pre aktivitu varenie na školách + doplnkové potreby na varenie spolu 60 EUR
zakúpenie potravín pre aktivitu varenie na školách - 5 zapojených škôl/ 78€ škola/ spolu 390 EUR
plagáty na diskusie - tlač a grafika, 5diskusii x 50EUR, spolu 250EUR
5 paušálnych odmien za PR a marketingové práce, 50EUR/mesačne/5mesiacov, spolu 250 EUR
kancelárske potreby, nákup: 150EUR/projekt
ubytovanie - nocľah, 2x pre 4 osoby (8), 1osoba/50EUR/noc, spolu: 400EUR
súkromné osobné motorové vozidlo - použitie: cesty súvisiace s projektom (5 x diskusie a iné cesty, PHM + amortizácia a iné povinné náklady): spolu: 1125 EUR/projekt

Vlastné zdroje

1 500:EUR - zapožičanie techniky na zaznamenanie diskusií a vytvorenie PR podkladov, cca 40 EUR/diskusie, spolu 200 EUR/projekt

Bratislava - Staré Mesto, dňa

	
Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa